

# Translating Europe

Workshops 2023

## Workshop

LEGAL DESIGN: c'è posto per il  
traduttore?

6 giugno 2023

Zoom: <https://us06web.zoom.us/j/87143420152>

AssITIG



Associazione Italiana Traduttori e Interpreti Giudiziari



14.30 Saluti istituzionali:

**Paola Rizzotto** (Capo dipartimento italiano, DGT)

**Catia Lattanzi** (Presidente AssITIG)

**Barbara Rovani** (Presidente EULITA)

## Sessione I

15.00 **Marie-Agnès Fagès** (Legal by Design) “Legal design: how to convey complex legal information in a simple and optimized way?”

15.20 **Barbara de Muro** (LCA Studio Legale) “Legal design: lo stato dell’arte. Una panoramica dei professionisti del diritto interessati”

15.40 **Michele Biagiotti** (Direzione generale Traduzione, Commissione europea) “Traduzione di documenti legislativi e implicazioni in termini di Legal design: l’esperienza della Commissione europea”

16.00 Pausa caffè

## Sessione II

16.10 **Catia Lattanzi** (AssITIG) “Legal Design e traduzione giuridica”

16.30 **Laura Troiano** (Studio Legale D’Argenio, Polizzi e Associati) “Tradurre il linguaggio giuridico dei contratti: sfide e comparazioni”

16.50 Q&A

Modera: Guendalina Carbonelli (DGT)

17.30 **Conclusione dei lavori**

La partecipazione è libera e gratuita. Non è necessario iscriversi. È possibile accedere direttamente su Zoom: <https://us06web.zoom.us/j/87143420152>

Le lingue di lavoro sono l’italiano e l’inglese e sarà fornito un servizio di interpretazione simultanea tra le due lingue.

AssITIG

